

**SLOVENSKI
STANDARD**

SIST EN 60417-1:2003

maj 2003

Graphical symbols for use on equipment - Part 1: Overview and application (IEC 60417-1:2000)

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60417-1:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e7b9123-2b62-4c62-a3e5-d503c623e81c/sist-en-60417-1-2003>

ICS 01.080.20; 29.020; 33.020

Referenčna številka
SIST EN 60417-1:2003(en)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60417-1:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e7b9123-2b62-4c62-a3e5-d503c623e81c/sist-en-60417-1-2003>

EUROPEAN STANDARD

EN 60417-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2002

ICS 01.080.20

Supersedes EN 60417-1:1999

English version

**Graphical symbols for use on equipment
Part 1: Overview and application
(IEC 60417-1:2000)**

Symboles graphiques utilisables
sur le matériel
Partie 1: Vue d'ensemble et application
(CEI 60417-1:2000)

Graphische Symbole für Betriebsmittel
Teil 1: Übersicht und Anwendung
(IEC 60417-1:2000)

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

This European Standard was approved by CENELEC on 2001-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 60417-1:2000, prepared by SC 3C, Graphical symbols for use on equipment, of IEC TC 3, Information structures, documentation and graphical symbols, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 60417-1 on 2001-12-01 without any modification.

This European Standard supersedes EN 60417-1:1999.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2002-12-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2004-12-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
In this standard, annex ZA is normative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60417-1:2000 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

**ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60027 (Series) NOTE Harmonized as IEC 60417-1:2000 (not modified).

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e7b9123-2b62-4c62-a3e5-d503c623e81c/sist-en-60417-1-2003>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-441	1984	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Chapter 441: Switchgear, controlgear and fuses	-	-
IEC 60204-1	1997	Safety of machinery - Electrical equipment of machines Part 1: General requirements	EN 60204-1 + corr. September	1997 1998
IEC 60416	1988	General principles for the creation of graphical symbols for use on equipment	HD 571 S1	1990
IEC 60601-1	1988	Medical electrical equipment https://standards.iec.ch/catalog/standard/60601-1/60601-1-2003 Part 1: General requirements for safety	EN 60601-1 + corr. July d503c623e81c/sist-en-60417-1-2003	1990 1994 1996
		NOTE Amendments A11 and A12 are superseded by EN 60601-1/A2:1995		
IEC 60747-1	1983	Semiconductor devices - Discrete devices Part 1: General	-	-
IEC 61010-1 (mod) + A1	1990 1992	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use Part 1: General requirements	EN 61010-1	1993 ¹⁾
IEC 61140	1997	Protection against electric shock - Common aspects for installation and equipment	EN 61140	2001 ²⁾
IEC 61310-1	1995	Safety of machinery - Indication, marking and actuation Part 1: Requirements for visual, auditory and tactile signals	EN 61310-1	1995
ISO 3864	1984	Safety colours and safety signs	-	-

¹⁾ EN 61010-1:1993 is superseded by EN 61010-1:2001, which is based on IEC 61010-1:2001.

²⁾ EN 61140:2001 is superseded by EN 61140:2002, which is based on IEC 61140:2001.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 7000	1989	Graphical symbols for use on equipment - Index and synopsis	-	-
ITU-T E121	1996	Pictograms, symbols and icons to assist users of the telephone service	-	-

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60417-1:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e7b9123-2b62-4c62-a3e5-d503c623e81c/sist-en-60417-1-2003>

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
60417-1

Troisième édition
Third edition
2002-05

Symboles graphiques utilisables sur le matériel –

Partie 1: Vue d'ensemble et application

iTEH STANDARD PREVIEW
Graphical symbols for use on equipment –
(standards.iteh.ai)
Part 1:
Overview and application
SIST EN 60417-1:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e7b9123-2b62-4c62-a3e5-d503c623e81c/sist-en-60417-1-2003>

© IEC 2002 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE
XD

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS	4
INTRODUCTION	8
 Articles	
1 Domaine d'application	10
2 Références normatives	12
3 Vues générales d'ensemble	15
3.1 Index alphabétique	15
3.2 Vue d'ensemble graphique en ordre numérique	33
4 Titre et description des symboles graphiques en ordre numérique	42
5 Classification selon la forme primaire	132
5.1 Droites	132
5.2 Flèches	134
5.3 Carrés	136
5.4 Rectangles et polygones	137
5.5 Cercles	139
5.6 Tonneaux	141
5.7 Triangles	143
5.8 Objets dessinés	144
6 Classification par fonction	146
6.1 Commande	146
6.2 Etat de fonctionnement	152
6.3 Mouvement	157
6.4 Désignation du matériel	159
6.5 Transmission, traitement et enregistrement de l'information	164
6.6 Connexion; déconnexion	167
6.7 Production ou fabrication d'une image	168
6.8 Variation	171
6.9 Sécurité	173
6.10 Temps	174
6.11 Affichage	175
6.12 Informations concernant les personnes	176
7 Exemples d'application	177
7.1 Applications générales	177
7.2 Matériel audiovisuel	181
7.3 Téléphone et télécommunications	187
7.4 Navigation maritime	189
7.5 Applications électrodomestiques	190
7.6 Matériel médical	192
7.7 Aspects de sécurité	197
Bibliographie	198

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
INTRODUCTION.....	9
 Clause	
1 Scope	11
2 Normative references	13
3 Comprehensive surveys.....	25
3.1 Alphabetical index	25
3.2 Graphical survey in numerical order	33
4 Title and description of graphical symbols in numerical order.....	42
5 Classification according to primary form	132
5.1 Lines	132
5.2 Arrows.....	134
5.3 Squares.....	136
5.4 Rectangles and polygons	137
5.5 Circles.....	139
5.6 Barrels	141
5.7 Triangles	143
5.8 Depicting shapes	144
6 Classification according to function	146
6.1 Control ... https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e7b9123-2b62-4c62-a3e5	146
6.2 Operational state d503c623e81c/ist-en-60417-1-2003	152
6.3 Movement.....	157
6.4 Designation of equipment.....	159
6.5 Transmission, processing and registration of information	164
6.6 Connection; interruption.....	167
6.7 Image production or processing	168
6.8 Variation.....	171
6.9 Safety.....	173
6.10 Time.....	174
6.11 Display	175
6.12 Information concerning people	176
7 Examples of application	177
7.1 General application.....	177
7.2 Audiovisual equipment.....	181
7.3 Telephone and telecommunications.....	187
7.4 Maritime navigation.....	189
7.5 Home electric appliances	190
7.6 Medical equipment.....	192
7.7 Safety aspects	197
 Bibliography	199

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur les votes ayant abouti à l'approbation de cette norme.

La CEI 60417 comprend les parties suivantes sous le titre général *Symboles graphiques utilisables sur le matériel*:

- Partie 1: Vue d'ensemble et application
- Partie 2: Dessins originaux

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60417-1:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e7b9123-2b62-4c62-a3e5-d503c623e81c/sist-en-60417-1-2003>

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the reports on voting indicated in the above table.

IEC 60417 includes the following parts under the general title *Graphical symbols for use on equipment*:

- Part 1: Overview and application
- Part 2: Symbol originals

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60417-1:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e7b9123-2b62-4c62-a3e5-d503c623e81c/sist-en-60417-1-2003>

INTRODUCTION

La présente partie de la CEI 60417 contient des symboles graphiques utilisables sur le matériel et créés selon les principes de base de la Norme internationale 80416 développée conjointement avec l'ISO qui est constituée des parties suivantes sous le titre général *Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel*.

- Partie 1: Création des dessins originaux des symboles (2001, *publiée par la CEI*);
- Partie 2: Forme et utilisation des flèches (2001, *publiée par l'ISO*);
- Partie 3: Lignes directrices pour l'application des symboles graphique (*sera publiée par la CEI*);
- Partie 4: Indications supplémentaires pour l'adaptation des symboles utilisés sur les écrans et les dispositifs de visualisation (icônes) (*à l'étude, sera publiée par la CEI*).

Il convient de se référer à la CEI 80416-1:2001 pour les règles relatives aux applications et à la modification des symboles graphiques.

La CEI 60417 est divisée en deux parties.

La CEI 60417-1 contient une présentation des symboles graphiques, avec les descriptions correspondantes par ordre numérique, ce qui n'implique pas nécessairement que cet ordre correspond aux groupes fonctionnels. Elle est complétée par un index alphabétique et une vue d'ensemble graphique des symboles. Des classifications selon la forme et la fonction ainsi que des exemples d'application fournissent une aide supplémentaire à l'utilisateur.

iTeh STANDARD PREVIEW

La CEI 60417-2 contient, à l'échelle 1:1 et par ordre numérique, une présentation des symboles en vue d'en permettre la reproduction. Selon les règles de la CEI 80416-1:2001, la position et la dimension des symboles graphiques dans la grille de base normalisée peuvent être déterminées à l'aide de la feuille [TRANSPARENT GRID](#).

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e7b9123-2b62-4c62-a3e5>

Là où il y a deux représentations graphiques pour une seule fonction, celles-ci sont différencierées par l'ajout d'une lettre suivant le numéro du symbole, par exemple 5170A et 5107B. Là où l'ajout d'un élément à un symbole change la signification, les symboles dérivés sont numérotés 5277-1, 5277-2, etc.

L'utilisateur est informé que la présente norme est fréquemment mise à jour afin d'y ajouter de nouveaux symboles. Il est à noter que cette nouvelle édition sera la dernière édition papier, en effet, à l'avenir, il est prévu que les symboles graphiques soient accessibles directement sous la forme de base de données.

INTRODUCTION

This part of IEC 60417 contains graphical symbols for use on equipment created according to the basic principles of International Standard 80416, jointly developed with ISO, which consists of the following parts under the general title *Basic principles for graphical symbols for use on equipment*:

- Part 1: Creation of symbol originals (2001, *published by IEC*);
- Part 2: Form and use of arrows (2001, *published by ISO*);
- Part 3: Guidelines for the application of graphical symbols (*in preparation, will be published by IEC*);
- Part 4: Supplementary guidelines for the adaptation of graphical symbols for use on screens and display (icons) (*in preparation, will be published by IEC*).

Reference should be made to IEC 80416-1:2001 for rules for the application and modification of the graphical symbols.

IEC 60417 is divided into two parts.

IEC 60417-1 contains a presentation of the graphical symbols with the corresponding descriptions in numerical order which does not necessarily represent any functional grouping. It is complemented by an alphabetical index and a graphical survey of the symbols. Additional information is provided to the user by the classifications according to form and function, and the examples of application.

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

IEC 60417-2 contains a presentation of the full size symbol originals for reproduction purposes in numerical order. The position and size of the graphical symbols within the basic pattern, according to the rules of IEC 80416-1:2001, can be determined with the help of the transparent sheet of the basic pattern [SIST EN 60417-1:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4e7b9123-2b62-4c62-a3e5>

Where there are two alternative graphical representations for one function, these are distinguished by the addition of a letter after the symbol number, for example 5107A and 5107B. Where the addition of a qualifying element to a symbol results in a new meaning, the derived symbols are numbered 5277-1, 5277-2, etc.

The user is informed that this standard is updated frequently in order to incorporate new symbols. It should be noted that this new edition will be the last paper edition; in future, the graphical symbols will be accessible in the database.